

Installasjons-, bruks- og vedlikeholdsanvisning for INOMAK kjøleskap



Version: **E03092014CM NO**

Models
CZS170
CWS2140



Chapter	INNHold	Page
1	Innledning	5
2	Returordning av utstyret ved avhending	5
3	Transport – Oppstilling – Installasjon	5
4	Oppstart	7
5	Instrukser for riktig bruk	8
6	Innstilling av ønsket temperatur	9
7	Avtining	9
8	Feilkoder på displayet	10
9	Rengjøring	11
10	Prosedyre for når kjøleskapet ikke skal brukes på lang tid	13
11	Energisparetips	13
12	Vedlikehold	13
13	Demontering av deksel Temperaturføler	14
14	Termostat KIOUR-RSP Controller Bruksanvisning	14
15	Elektrisk skjema for kjøleskap -2 / +8°C	19
16	Feilsøking	20



1

INNLEDNING

Takk for at dere valgte dette kjøleutstyret. Dette valget har gitt dere alle fordeler som kjøleteknologien kan gi dere med hensyn til kvalitet, levetid og pålitelighet.

For å bli kjent med det nye kjøleutstyret ber vi om at denne anvisningen blir lest nøye.

Vi håper du vil bli fornøyd med ditt nye utstyr.

Vennligst bruk denne anvisning både for installasjon-, bruk- og vedlikehold. Oppbevar denne anvisningen slik at alle som bruker utstyret kan gjøre seg kjent med innholdet. Hvis utstyret blir solgt til annen eier ber vi om at denne anvisningen følger utstyret.

2

RETURORDNING OG GJENVINNING

Dette utstyret er produsert i henhold til 2002/95/EC, 2003/108/EC (RoHS) and 2002/96/EC (WEEE) Direktiver og følger disse kravene. Ta kontakt med importør for avhending av produktet. Importør utfører dette uten kostnader, men transportkostnader til importør må dekkes av kunde.



3

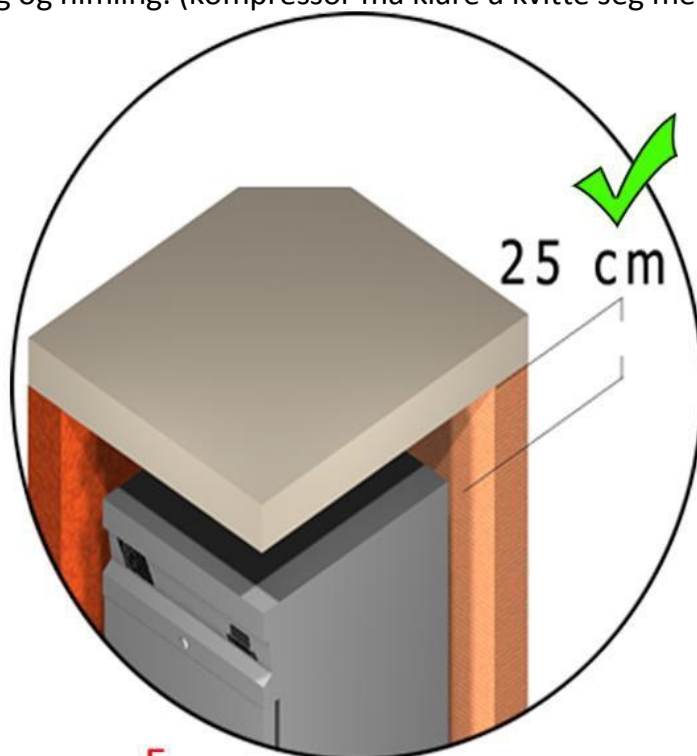
TRANSPORT – OPPSTILLING - INSTALLASJON



Under transport må utstyret alltid stå stående for å unngå at kompressor/kjøleteknisk skal skades og at fremtidig drift vil gi problemer. Følg transportanvisningen på emballasjen.

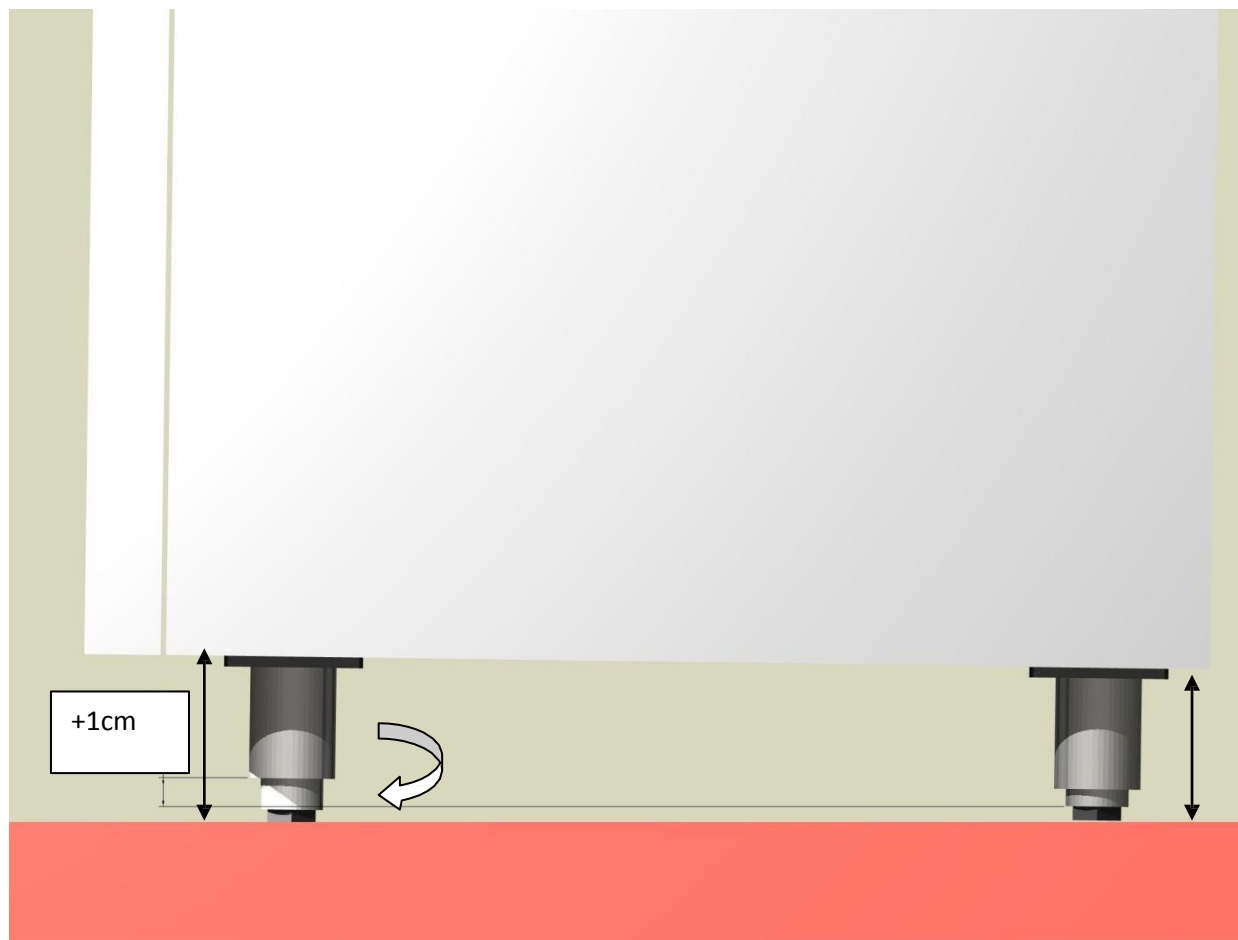
Fjern all emballasje og flytt kjøleskapet forsiktig til den posisjonen hvor det skal stå.

For å få tilfredsstillende arbeidsforhold for kompressor MÅ det være minst 25 cm avstand mellom toppen av kjøleskapskrog og himling. (kompressor må klare å kvitte seg med overskuddsvarme)





Justér benparene slik at de fremste benparene er ca. 1 cm høyere en de bak. Dette sikrer at dørene lett stenger (slår igjen) av seg selv.



For å sikre en forsvarlig drift må kjøleskapet ikke monteres nær varmekilde. Kjøleskapet er konstruert for å kunne operere i en omgivelsestemperatur helt opp til 43 °C. Lavere omgivelsestemperatur vil gi lengre levetid på utstyret.

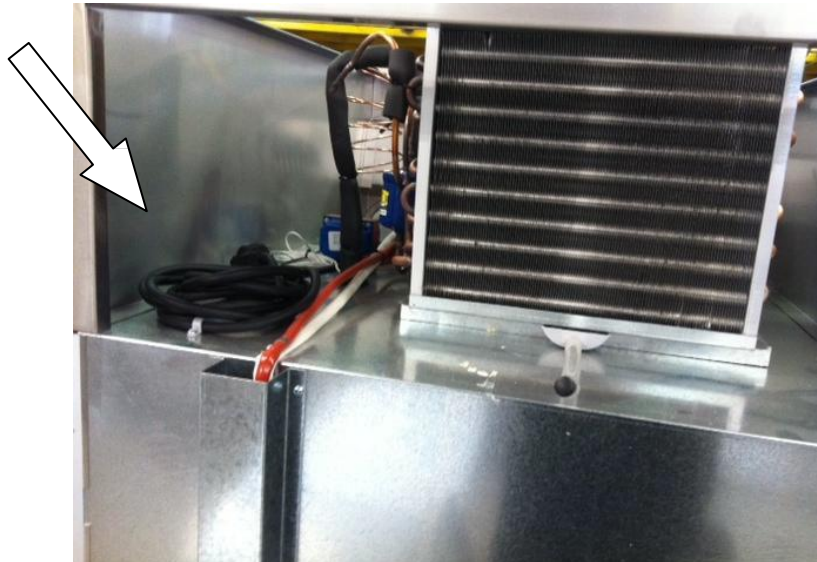


4

OPPSTART

Kjøleskapet er utstyrt med kabel og støpsel.

Kabelen er lagret på baksiden av utstyret (bak kompressorskjermen ved kondensator). Løsne denne og plugg den til en stikkontakt.



Stikkontakten må ha jordingsforbindelse

Ved tilkobling vil termostaten foreta en selvtest i 4 sekunder og "oFF" vil vise seg i displayet. Ikke rør displayet under denne testen.



Hold inne "on/off" knotten på termostaten kontinuerlig. Tallet som nå vises i displayet er den virkelige temperaturen inne i kjøleskapet.

Kompressoren starter automatisk etter 2 minutter.





 **Det må ikke lagres kjøleprodukter i kjøleskapet før temperaturen når ønsket innstilt lagringstemperatur. (Se side 9, kapittel 6). Ikke lagre stort kvantum med kjøleprodukter på en gang. Ta litt av gangen.**

5

Instrukser for riktig bruk

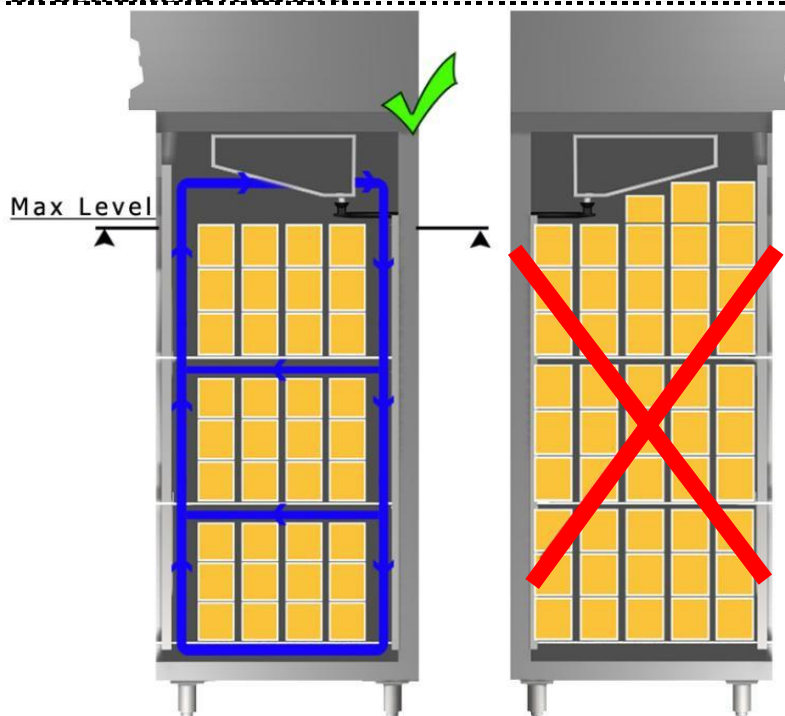
For å sikre riktig funksjon for kjøleskapet må følgende instruksjoner følges nøye.

Blokkér aldri spalteåpningene for luftinntak eller utblåsning fra fordampere.

Ved lagring av kjøleprodukter må man aldri blokkere luftsirkulasjonen inne i lagringsrommet.

Lagre aldri produkter utenfor ristehyllebredden. Det er også bedre å bruke rister enn hylleplater.

Blokkér aldri fordamperviften eller luftstrømmen fra denne. Avstand fra produkt til kjølepanel/fordamper må være minst 10 cm. Hvis det ikke tas hensyn til dette vil kjølekapasiteten bli betraktelig redusert.



 **Man må aldri lagre varme produkter i kjøleskapet. Bruk BlastChiller.**



 **Dekk til produktene med plastfolie før de lagres.**

VIKTIG! Alle produkter som inneholder eddik, sitron, sitronsyre og/eller løk må emballeres slik at avgasser fra dette ikke slipper ut og skader fordampere og kopperrør (tærer). Dette gjelder også agurk- og rødbetespann.

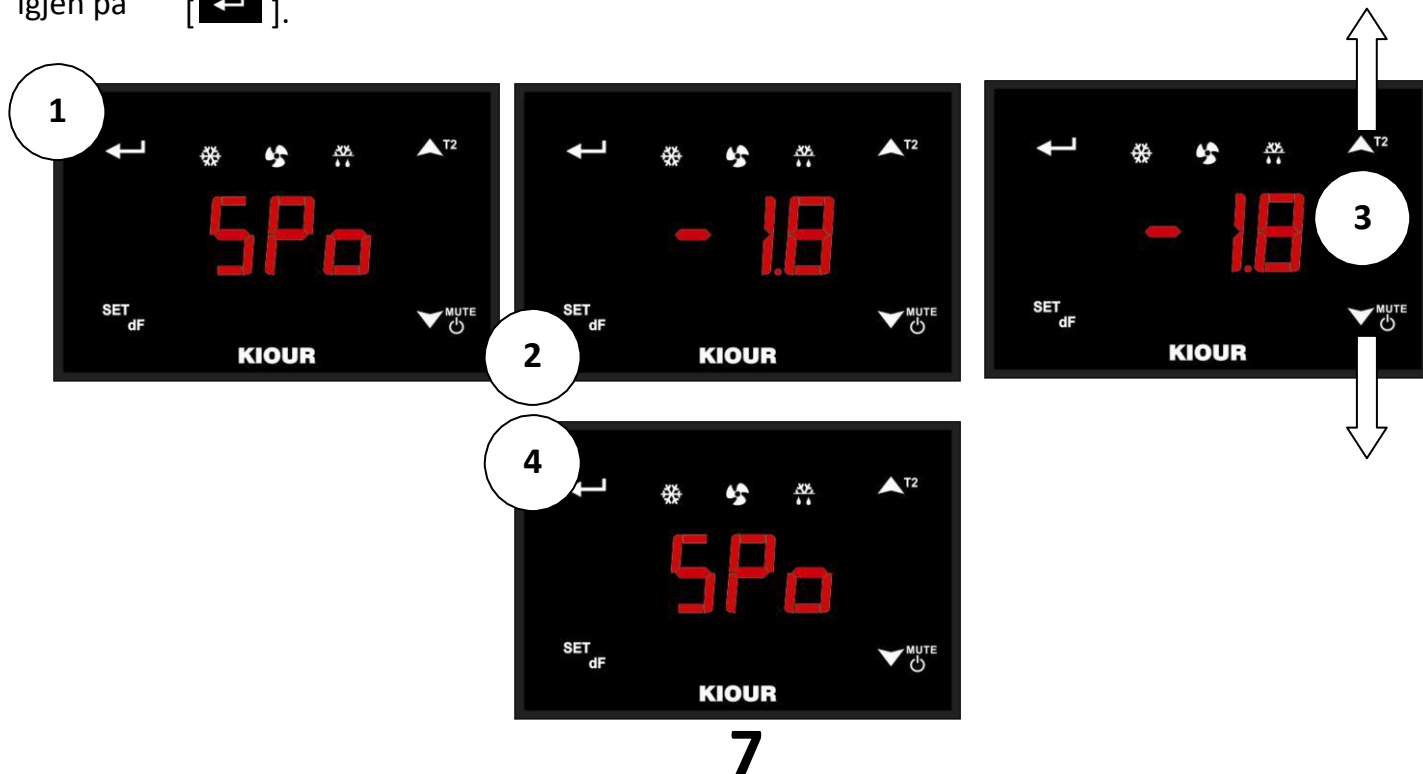




6

Innstilling av ønsket temperatur

Lås opp termostaten (side 14). Trykk på [] og så [] for å se temperaturinnstillingen. Ønsker du å justere, trykk på pilene [] eller [] alternativt. For å lagre innstilt Verdi, trykk igjen på [].

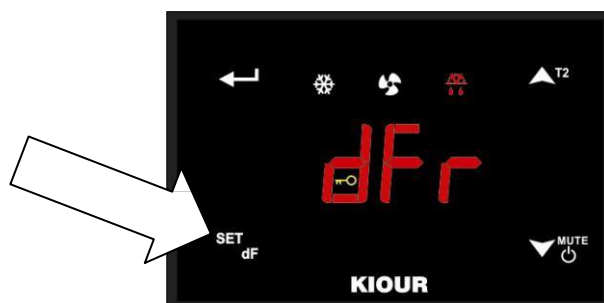


7

Avtining

Avtining utføres automatisk hver 6. Time slik at is ikke skal bygge seg opp på fordamper. Dette kan også utføres manuelt ved å trykke på tasten:

[] til tegnet “dFr” vises i displayet. Hvis kjøleskapet har blitt utsatt for ekstra stor belastning ved at varme produkter er satt inn eller at dør(er) har stått åpne bør denne funksjonen benyttes for å fjerne is på fordamperen (av og til)



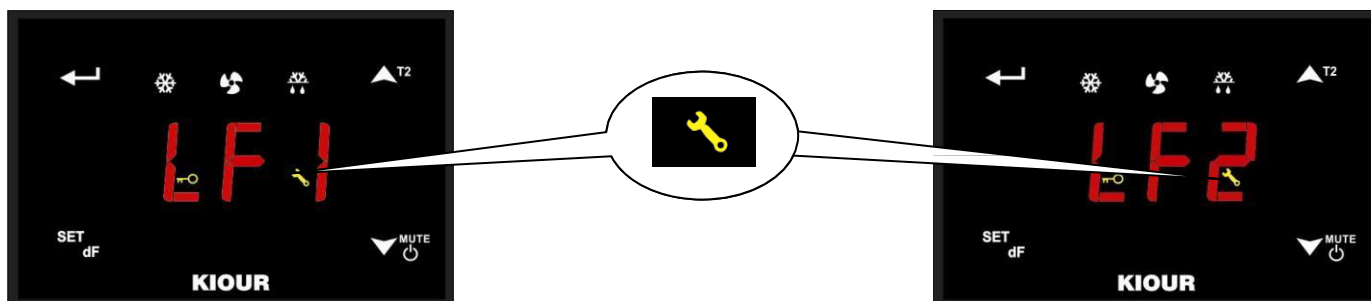
Tinevannet fra avtiningsprosessen fordamper automatisk.



8

Feilkoder på displayet

Alle feilkoder som vises alternerer med temperaturen.



[LF1] eller [LF2]: Romfølerfeil [LF1] eller fordamperfølerfeil [2].

Tilkall servicetekniker for utbedring.

[LF1]: Følerfeil. Hvis det er noen feil med føleren vil kompressoren virke i 4 minutter og så stoppe i 4 minutter.



[dor] : Dør alarm. **Lukk døren.**

[AHi] : Høy temperatur alarm.

[ALo] : Lav temperatur alarm.





9

Rengjøring



Før man starter med rengjøring må kjøleskapet kobles fra elektrisk.

Bruk aldri vann fra vannslange eller høytrykkspyler på dette produktet da det er å betrakte som et elektrisk produkt.



For god kjøling og god hygiene må kjøleskapet rengjøres regelmessig.

Bruk aldri skarpe eller spiss gjenstander for å fjerne partikler. Dette kan skade kjøleskapet.

Vask med mildt lunkent såpevann både ut- og innvendig. Spyl aldri enheten med vann fra slange eller med høytrykkspyler. Kjølebenken er et elektrisk produkt.



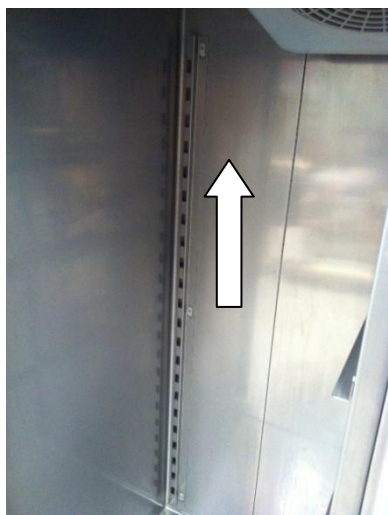
Bruk aldri rengjørings-midler basert på klor/Klorin. Dette kan forårsake korrosjon av det rustfrie stålet og tære hull på rør og fordamper.

GENERAL CLEANING TIPS

- **Clean the Stainless Steel surfaces with WATER + MILD SOAP! ✓**
- **DO NOT use chlorine based cleaners! ✗**

For lettere å komme til ved rengjøring kan ristehyller, geidere og skinner fjernes.

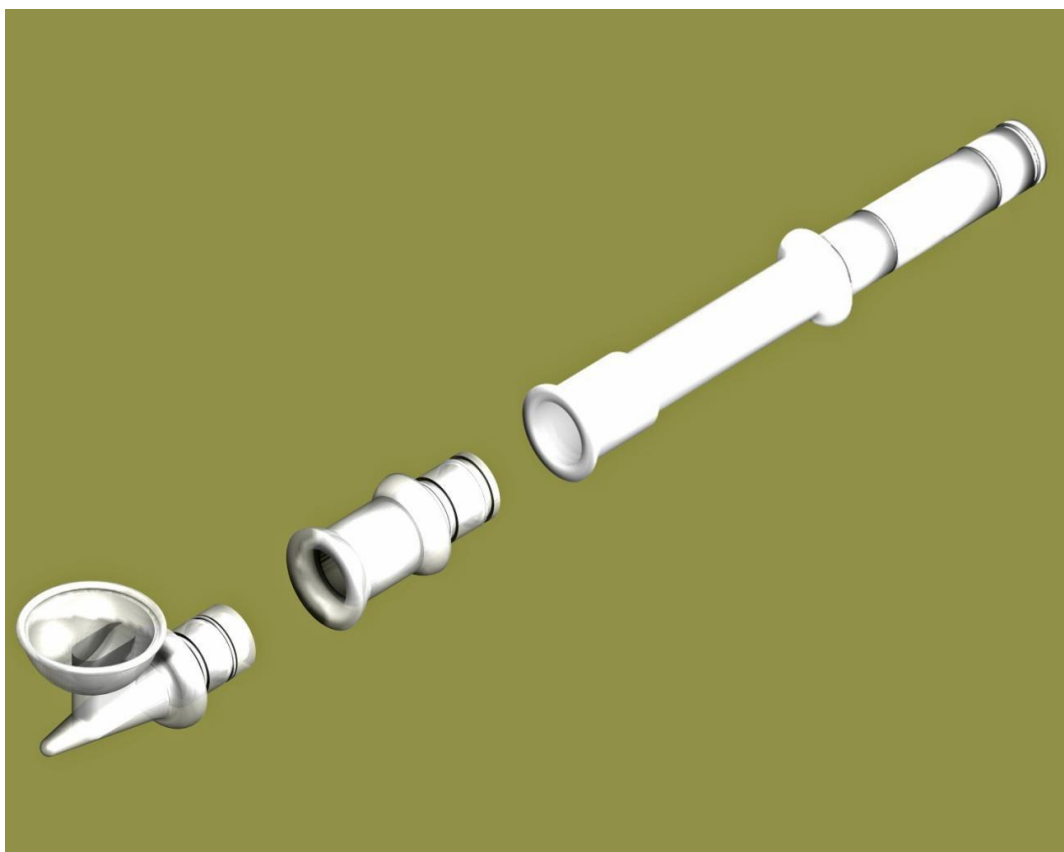




For å rengjøre avløpsrøret for tinevann må man løsne det som vist på bildene under. **Vær ytterst forsiktig med det fleksible varmeelementet.**



Under kan man se de enkelte komponentene i avløpsrøret.





10

Prosedyre for når kjøleskapet ikke skal brukes på lang tid

Følg denne anvisningen hvis utstyret ikke skal brukes på en lang tid:

Slå av enheten på displayet

Ta støpselet ut fra stikkontakten

Ta ut/fjern alle lagrede matvarer. Rengjør nøye innvendig.

La dørene stå på gløtt slik at innstengt luft og utvikling av bakterier unngås.

11

Energisparetips

Åpne døren(e) så kort tid som mulig. Planlegg hva du skal hente ut eller sette inn.

Plasér aldri kjøleskapet nær varmekilder så som varmeskap, komfyr og/eller grill. Det er også god gevinst i at skapet plasseres ut av sterkt sollys hvis mulig.

Fyll aldri kjøleskapet med stort volum med matvarer eller matvarer som ikke allerede er kjølt ned til 4° C.

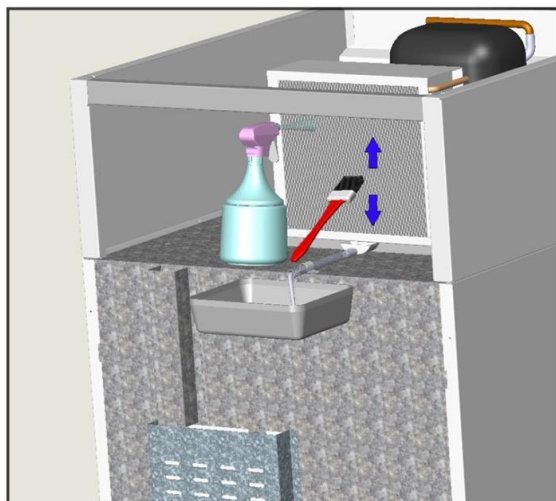
12

Vedlikehold



Før alle former for vedlikehold kan utføres skal skapet frakobles det elektriske nettet ved å ta ut støpselet og/eller kobles fra på sikringskursen.

Etter ca. 1 års kontinuerlig bruk bør det utføres en service av kompetent kjøleteknisk service-tekniker. **Tilstandskontroll.** Denne teknikeren vil anbefale en vedlikeholdsavtale i henhold til sted og omgivelser som kjøleskapet arbeider under.



Metode B

Bruk en støvsuger og myk børstetilsats.

Metode A

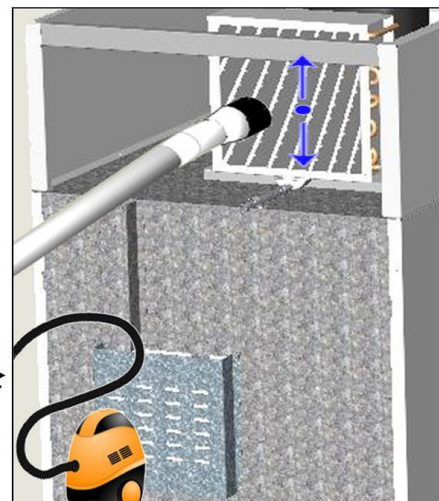
Bruk et ikke alkalisk fettoppløselig middel og en myk malerkost.

Method A

Use a suitable cleaning liquid & a soft handbrush.

Method B

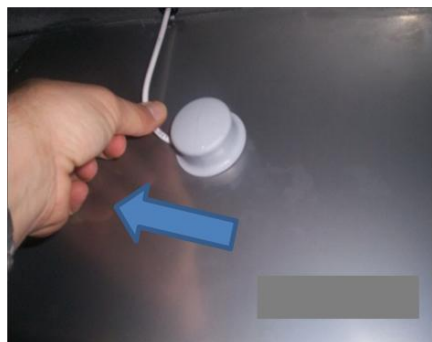
Use a vacuum cleaner with a soft brush attachment.



13

Demontering av deksel Temperaturføler

Trekk føleren ut av dekslet og vri dekslet moturs.



14

Termostat KIOUR-RSD - Controller Bruksanvisning

Trykk på de 3 bryterknottene vist på de neste bildene for å låse opp termostaten.
For hver knott du trykker på vil det vises en strek i displayet.
Når alle tre knottene er blitt trykket inn på riktig måte vil beskjeden “unL” vises i displayet.
Termostaten låser seg automatisk etter 50 sekunder.



- 1 Trykk []. Det første parameter (SPo) vises. Scroll parameterlisten ved å trykke på tast [] eller [].
For å endre parameter, trykk så på [].
- 2 For å gå ut av parameter, trykk på [].
- 3 On/off bryter: Trykk [] kontinuerlig for å slå av enheten.
- 4 Mute []: Trykk på denne for å deaktivere alarmlyden.



- | | |
|---|--|
| 5 | Defrost: Trykk inn [dF]kontinuerlig for å starte manuell defrosting/tining. |
| 6 | For å se fordampertemperatur, trykk på [T2]. |



TERMOSTAT INDIKASJONER



Kjøleskapet (kompressoren) er i “Stand By” mode.



Kompressoren går.



Viften til fordamper går.





Det pågår en avtiningssyklus.



Feil på romføleren.



Feil på fordamperføleren.



Termostat er låst.



Døralarm (starter etter 2 minutter
hvis døren ikke er lukket)



(Blinkende) Høy temperatur Alarm



(Blinkende) Lavtemperatur Alarm



Varmeelement for fordampning av tinevann er på.



Minnefeil.

Trykk både [] + [] samtidig.

Still inn termostatsens parameter som beskrevet i parameterlisten.



I tilfelle Temperatur Alarm vil denne beskjeden blinke kontinuerlig. Ved å trykke på

[] knotten vil alarmlyden dempes.

PARAMETER TABELL

	Code	Beskrivelse	Max. Min.	Set.
1	SPo	Temperature setpoint	LSP . . . HSP	-2.0
2	ALo	Low alarm threshold	-45 . . . 20 °C	-5.0
3	AHl	High alarm threshold	0 . . . 60 °C	8.0
4	Dr1	Defrost repetition time	1 . . . 100 h	3
5	Cod	Access code		22
6	DiF	Thermostat delay	1 . . . 20 °C	3
7	dd2	Defrost time out	0 . . . 100 min	15
8	dP3	Dripping time	0 . . . 15 min	2
9	dY4	Defrost display control	-1 . . . 40 min (-1: Displays Dfr while t>Spo+dif)	-1
10	dE5	Defrost end temperature	1 . . . 70 °C	15
11	Dt6	Defrost type	0= ELE / 1=GAS	0
12	AF1	Alarm setting	0=Auto, 1=Manual	0
13	At2	Temperature alarm delay	-1 . . . 120 min (-1: alarm disabled)	15
14	Fo1	Fan restart temperature	-50 . . . 50 °C	10
15	Ft2	Evaporator fan control	-1: Continuous function 0: Parallel with compressor 0-15 min: time fan stops after compressor	-1
16	Fd3	Ventilation in defrost	0: off 1: Starts when t2<Fo1 2: on	0
17	Co1	Compressor minimum on time	0 . . . 15 min	2
18	Cp2	Compressor minimum off time	0 . . . 15 min	2



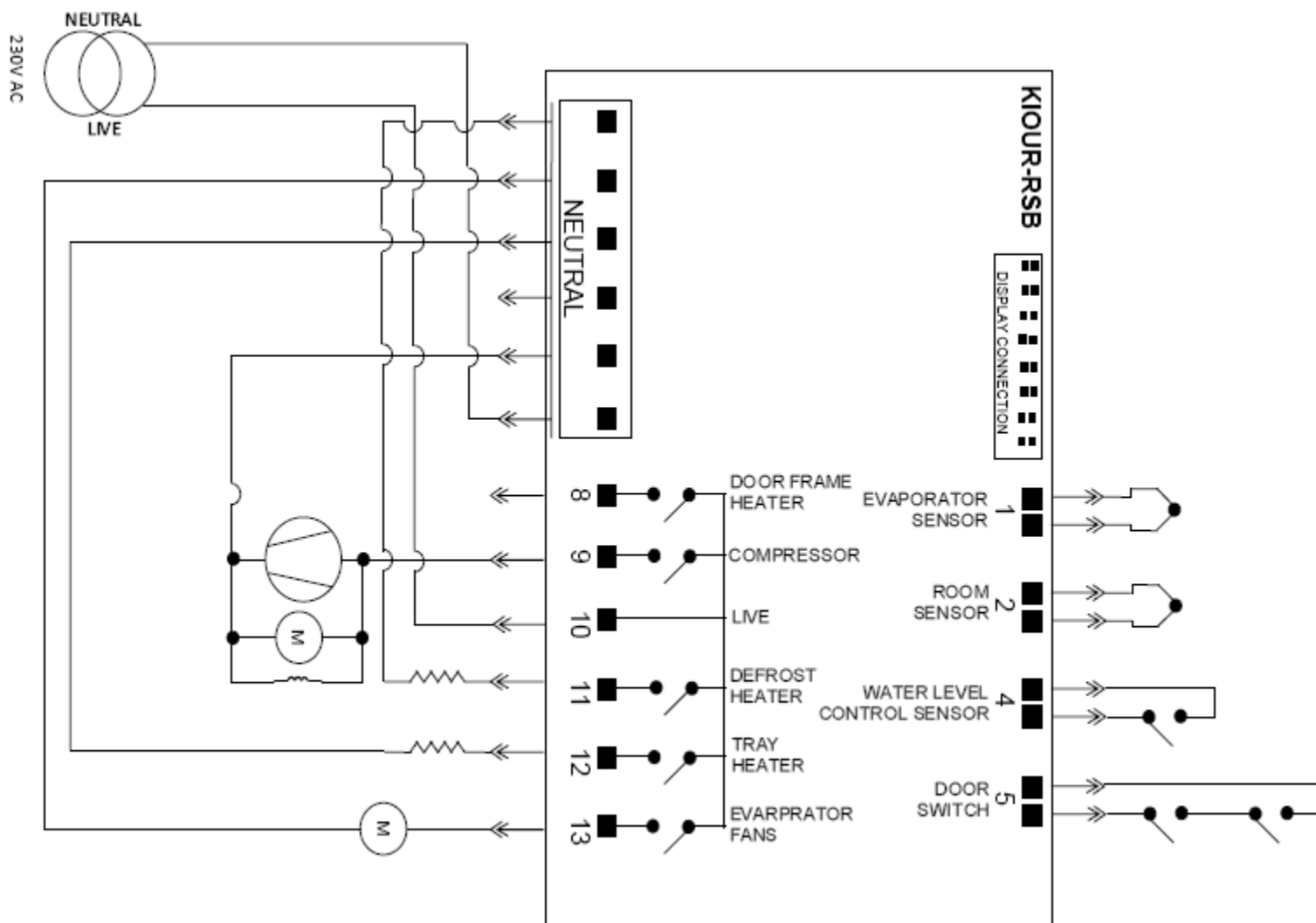
19	CF3	Compressor control for T1 fault	-1: compressor off 0: compressor on 1-150 min: compressor on time	3
20	CF4	Compressor off time for T1 fault	1-150 min	3
21	SE1	Probe T1 offset	-20 . . . 20 °C	
22	SE2	Probe T2 offset	-20 . . . 20 °C	
23	SEr	-		0
24	LSP	Minimum temperature setting	-50 . . . 100 °C	-2.0
25	HSP	Maximum temperature setting	-50 . . . 100 °C	8.0
26	CF	Alter temperature measurement unit (changing the unit will not affect setpoint and limit values – these values must be changed manually)	0 = 0°C, 1 = 0°F	0
27	Br	Baud Rate (9600)	1.....10	1
28	tr	Response time on network (mSec)	5 . . .20 msec	20
29	Ad	Network address	0 . . .255	2



15

Elektrisk koblingsskjema for kjøleskap (KIOUR RSP KIOUR RSB)

1	EVAPORATOR PROBE	Fordamper Føler	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DU EVAPORATEUR	Verdampfertempersensor
2	TEMPERATURE PROBE	Temperaturføler	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE	Raumtemperaturfühler
4	WATER LEVEL SENSOR / (+) brown cable	Vannnivåføler / (+) brun ledning	CAPTEUR DE NIVEAU D'EAU / (+) 19able marron	Pegelsensors / (+) braunen Draht)
5	DOOR SWITCH	Dørbryter	INTERRUPTEUR DE PORTE	DOOR SWITCH
NEUTRAL	NEUTRAL	Nøytral	NEUTRE	Nulleiter
9	COMPRESSOR	Kompressor	COMPRESSEUR	Kompressor
10	LIVE	Live 230 V	PHASE	Stromführend
11	DEFROST HEATER	Varmeelement avtining	Résistance de dégivrage	ABTAUHEIZUNG
12	TRAY HEATER	Varmeelement i oppsamlingkar	CHAUFFE-PLATEAU	FACH HEIZUNG
13	EVAPORATOR FANS	Fordampervifte	VENTILATEUR DE L'ÉVAPORATEUR	Verdampferlüftung





16

Feilsøking

FEILSØKING		
Feil	Mulig årsak	Løsning
Kjøleskapet kjøler ikke	Det har bygget seg opp is på fordampere	Se "Isbanke på fordampere" nedenfor.
	De lagrede produktene er lagret for tett eller feil	Lagre produktene riktig slik at de ikke forstyrrer luftstrømmen fra fordampere
	Omgivelsestemperatur er for høy	Forbedre ventilasjonen i rommet.
Isbanke på fordampere	Veldig høyt fuktighetsinnhold i luften (sommerstid)	Forbedre ventileringen av rommet. Øk antall tineintervaller.
	Produkter med høyt fuktighetsinnhold er lagret (grønsaker/frukt)	Dekk til med plastfolie eller lagre i lukkede containere. Øk antall tineintervaller.
	Døren(e) har vært åpen over lengre tid (eller på gløtt)	Sørg for at døren(e) ikke åpnes mer enn nødvendig. Skift pakninger på døren(e).
Vannansamling i kjøleskapet	Avløpsrøret er blokkert	Rengjør avløpsrøret/stak opp (det kan ligge matrester i røret). OBS! Varmeelement

Ved driftsstans, kontakt selger/importør, beskriv feil og oppgi modell og serienummer (S/N) på kjøleskapet.

DATA-platen som viser all teknisk informasjon på kjøleskapet er plassert på høyre side innvendig i skapet.

Importør:

Myhrvold

Frysjavaeien 33, Oslo

Salg- og teknisk henvendelse tlf. 22 70 10 00

Servicetelefon 22 70 10 55

MODEL
ΜΟΝΤΕΛΟ

SAFETY FUSE
ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΔΙΚΤΥΟΥ
MECHE DE SURETE
SCHMELZSICHERUNG

VOLTAGE, FREQUENCY
ΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ
BETRIEBSTEMPE

WORKING TEMPERATURE
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
TEMPERATURE DE
FONCTIONNEMENT
BETRIEBSTEMPE
RATURE

BARCODE

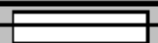
INOMAK SA

MODEL

XXXXXXXXXX

S/N

XXXXXXX



XXXXA

POWER

XXXXW,

XXXXA

V XXXXX V,

xxHz

LAMP

xxW, DEF xxW, HTR xxx W

T XXX C

C

FR

XXXX

XXXX Kg



XXXXXXX



MADE IN EU

SERIAL No
ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ
NUMERO SERIE
SERIENNUMER

TOTAL POWER, TOTAL
INTENSITY
ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΙΣΧΥΣ ΚΑΙ
ΕΝΤΑΣΗ ΠΕΥΜΑΤΟΣ
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
INTENSITE TOTAL
ELECTRICHE UND STROMINTE
NSITÄTIN
BETRIEBSBEDI NUNGEN

ACCESSORIES POWER
ΙΣΧΥΣ ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΩΝ
CONSOMMATION DE
DEGIVRAGE ET DES
ACCESSOIRES
FROSTENTFER NUNGSGE
BRAUCH UND GEBRAUCH

TYPE & QUANTITY OF
REFRIGERANT
ΤΥΠΟΣ & ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΨΥΚΤΙΚΟΥ
ΜΕΣΟΥ
TYPE &
QUANTITE FREON
TYP & QUANTITÄT DES
KÜHLMITTELS